

AR 2000.0 L, 3000.0 L

STIHL



KVIVO
SYSTEM S.R.O.

Návod k použití



Den fullstendige teksten til samsvarserklæringen er tilgjengelig under følgende internetadresse:
www.stihl.com/conformity

24 Adresser

www.stihl.com

Obsah

1	Úvod.....	134
2	Informace k tomuto návodu k použití.....	134
3	Přehled.....	135
4	Bezpečnostní pokyny.....	136
5	Příprava akumulátoru k použití.....	139
6	Nabíjení akumulátoru, světla LED a signální tóny.....	140
7	Aktivace a deaktivace rádiového rozhraní Bluetooth®.....	141
8	Smontování akumulátoru.....	141
9	Nastavení akumulátoru pro uživatele.....	142
10	Kontrola akumulátoru.....	143
11	Práce s akumulátorem.....	143
12	Spojení a rozpojení akumulátoru.....	144
13	Po skončení práce.....	144
14	Přeprava.....	144
15	Skladování.....	145
16	Čištění.....	145
17	Údržba a opravy.....	145
18	Odstranění poruch.....	146
19	Technická data.....	147
20	Náhradní díly a příslušenství.....	147
21	Likvidace.....	147
22	Prohlášení o konformitě EU.....	148
23	UKCA-Prohlášení o konformitě.....	148
24	Adresy.....	148

1 Úvod

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

těší nás, že jste se rozhodli pro firmu STIHL. Vyvíjíme a vyrábíme naše výrobky ve špičkové kvalitě podle potřeb našich zákazníků. Tím vznikají výrobky s vysokým stupněm spolehlivosti i při extrémním namáhání.

STIHL je zárukou špičkové kvality také v servisních službách. Naš odborný prodej zajišťuje kompetentní poradenství a instruktáž, jakož i obsáhlou technickou podporu.

STIHL se výslovně zasazuje za trvale udržitelné a zodpovědné zacházení s přírodou. Tento návod k použití Vám má být oporou při bezpečném a ekologickém používání Vašeho výrobku STIHL po dlouhý čas.

Děkujeme Vám za Vaši důvěru a přejeme mnoho spokojenosti s Vaším výrobkem STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

DŮLEŽITÉ! PŘED POUŽITÍM SI NÁVOD PŘEČTĚTE A ULOŽTE JEJ PRO DALŠÍ POTŘEBU.

2 Informace k tomuto návodu k použití

2.1 Platné dokumenty

Platí lokální bezpečnostní předpisy.

► Kromě tohoto návodu k použití je třeba si přečíst níže uvedené dokumenty, porozumět jim a uložit je pro pozdější použití:

- Návod k použití používaného výrobku akumulátoru STIHL
- Návod k použití nabíječky STIHL AL 301, 301-4, 500
- Bezpečnostní informace pro akumulátory STIHL a výrobky s integrovaným akumulátorem: www.stihl.com/safety-data-sheets

Další informace ke STIHL connected, kompatibilním výrobkům a FAQ jsou uvedeny pod www.connect.stihl.com nebo jsou k dispozici u odborného prodejce výrobků STIHL.

Slovní ochranná známka Bluetooth® a piktogramy (loga) jsou registrované ochranné známky a vlastnictví společnosti Bluetooth SIG, Inc. Jakékoli použití této slovní ochranné známky / piktogramů firmou STIHL se uskutečňuje prostřednictvím licence.

Akumulátor je vybaven radiovým rozhraním Bluetooth®. Je třeba respektovat lokální provozní omezení (například v letadlech nebo nemocnicích).

2.2 Označení varovných odkazů v textu



VAROVÁNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k těžkým úrazům či usmrcení.
- Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či usmrcení.

UPOZORNĚNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k věcným škodám.
 - Uvedená opatření mohou zabránit věcným škodám.

2.3 Symboly v textu



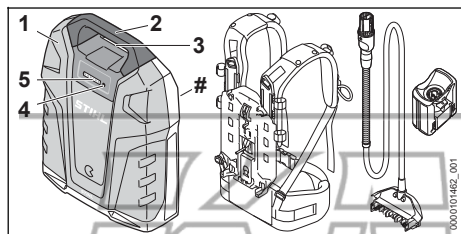
Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návodu k použití.



K této kapitole je k dispozici video.

3 Přehled

3.1 Akumulátor

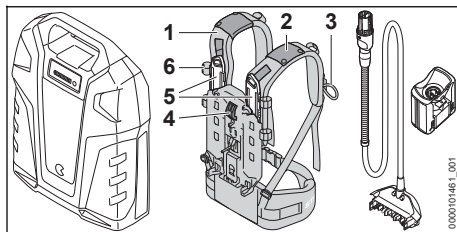


- 1 **Akumulátor**
Akumulátor zásobuje akumulátorový výrobek STIHL energií.
- 2 **Rukojeť**
Rukojeť slouží k přenášení akumulátoru.
- 3 **Zdířková zásuvka**
Zdířková zásuvka slouží k zasunutí zástrčky.
- 4 **Tlačítko**
Tlačítko aktivuje světla LED a signální tón na akumulátoru. Tlačítko aktivuje a deaktivuje rádiové rozhraní Bluetooth®.
- 5 **Světla LED**
Světla LED signalizují stav nabití akumulátoru, poruchy, jakož i aktivaci a deaktivaci rádiového rozhraní Bluetooth®.

Výkonový štítek s výrobním číslem

3.2 Nosný systém

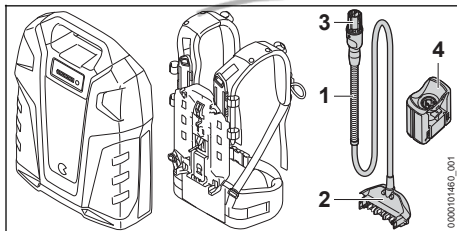
Nosný systém není součástí dodávky akumulátoru.



- 1 **Nosný systém**
Nosný systém rozděljuje hmotnost akumulátoru na tělo uživatele a drží připojovací kabel.
- 2 **Vodítko**
Vodítko drží připojovací kabel na nosném systému.
- 3 **Smyčka**
Smyčka drží konektor připojovacího kabelu na nosném systému.
- 4 **Páčka**
Páčka připevňuje akumulátor na nosný systém.
- 5 **Lišta**
Lišta umožňuje nastavení na tělesnou výšku uživatele.
- 6 **Přezka**
Přezka drží připojovací kabel na nosném systému.

3.3 Připojovací kabel a adaptér AP

Připojovací kabel a adaptér AP nejsou součástí dodávky akumulátoru.



- 1 **Připojovací kabel**
Připojovací kabel spojuje akumulátor s akumulátorovým výrobkem STIHL se zdířkovou zásuvkou nebo s adaptérem AP.
- 2 **Konektor**
Konektor spojuje připojovací kabel s akumulátorem.
- 3 **Konektor připojovacího kabelu**
Konektor připojovacího kabelu spojuje připojovací kabel s akumulátorovým výrobkem

STIHL se zdířkovou zásuvkou nebo s adaptérem AP.

4 Adaptér AP

Adaptér AP spojuje akumulátor s akumulátorovým výrobkem STIHL, který má akumulátorovou šachtu pro akumulátory STIHL AP.

3.4 Symboly

Tyto symboly se mohou nacházet na akumulátoru a mají následující význam:



1 LED svítí červeně. Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.



4 LED blikají červeně. V akumulátoru je porucha.



Akumulátor má rádiové rozhraní Bluetooth® a může být spojen s aplikací STIHL connected.



Údaj vedle symbolu odkazuje na obsah energie akumulátoru podle specifikace výrobce článků. Obsah energie, který je k dispozici při použití, je menší.



Nelikvidujte výrobek s domácím odpadem.

4 Bezpečnostní pokyny

4.1 Varovné symboly

Varovné symboly na akumulátoru mají následující význam:



Dodržujte bezpečnostní pokyny a jejich opatření.



Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.



Akumulátor chraňte před horkem a ohněm.



Akumulátor neponořujte do kapalin.

4.2 Řádné používání

Akumulátor STIHL AR L napájí následující akumulátorové výrobky STIHL energií:

- Akumulátor se zásuvkou.
- Akumulátorový výrobek s šachtou akumulátoru pro akumulátory STIHL AP.

- Akumulátorový výrobek s držákem akumulátoru pro akumulátory STIHL AR L.

Akumulátor může být používán za deště.

Akumulátor se smí používat pouze pro práci na zemi nebo na zdvihací pracovní plošině.

Akumulátor se nesmí používat pro akumulátorové sekačky se šachtou pro akumulátory STIHL AP.

Při práci se akumulátor nosí na zádech na nosném systému nebo je připojen k akumulátorovému produktu, jak je popsáno v návodu k použití akumulátorového produktu.

Akumulátor se nabíjí pomocí nabíječky STIHL AL 301, AL 301-4 nebo AL 500.

Akumulátor umožňuje ve spojení s aplikací STIHL connected personalizaci a přenos informací k akumulátoru na základě technologie Bluetooth®.

▲ VAROVÁNÍ

- Výrobky a nabíječky, které nejsou pro akumulátor společností STIHL povoleny, mohou způsobit nehody, požáry a výbuchy. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - Akumulátory používejte pouze s následujícími akumulátorovými výrobky STIHL:
 - Akumulátor se zásuvkou.
 - Akumulátorový výrobek s šachtou akumulátoru pro akumulátory STIHL AP.
 - Akumulátorový výrobek s držákem akumulátoru pro akumulátory STIHL AR L.
 - Akumulátor se nabíjí pomocí nabíječky STIHL AL 301, AL 301-4 nebo AL 500.
- Pokud akumulátor nebude požíván v souladu s určeným účelem, může dojít k těžkým úrazům nebo úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - Akumulátor používejte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití, v aplikaci STIHL connected a pod www.connect.stihl.com.

4.3 Požadavky na uživatele

▲ VAROVÁNÍ

- Uživatelé bez instruktaže nemohou rozpoznat nebo dobře odhadnout nebezpečí hrozící akumulátorem, nosným systémem, připojovacím kabelem a adaptérem AP. Uživatel nebo jiné osoby mohou utrpět těžká nebo smrtelná zranění.



► Tento návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.

- Pokud budou akumulátor, nosný systém, připojovací kabel nebo adaptér AP předávány jiné osobě: předejte zároveň i návod k použití.
- V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
- Zajistěte, aby uživatel splňoval níže uvedené požadavky:
 - Uživatel je odpočatý.
 - Uživatel je tělesně, senzoricky a duševně schopen akumulátor, nosný systém, připojovací kabel a adaptér AP obsluhovat a pracovat s nimi. Pokud je uživatel tělesně, senzoricky a duševně způsobilý pouze částečně, smí s nimi pracovat pouze pod dohledem nebo po zaškolení odpovědnou osobou.
 - Uživatel nemůže rozpoznat a dobře odhadnout nebezpečí hrozící akumulátorem, nosným systémem, připojovacím kabelem a adaptérem AP.
 - Uživatel je plnoletý nebo bude podle národních předpisů pod dohledem zaškolen pro výkon povolání.
 - Uživatel obdržel instruktaž od odborného prodejce výrobků STIHL nebo od osoby znalé odborné tematiky ještě dříve, než akumulátor, nosný systém, připojovací kabel a adaptér AP poprvé použije.
 - Uživatel není pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.

4.4 Pracovní pásmo a okolí

▲ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozeznat a odhadnout nebezpečí hrozící akumulátorem, nosným systémem, připojovacím kabelem a adaptérem AP. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou být těžce zraněny.
 - Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nepouštějte do blízkosti stroje.
 - Akumulátor nenechávejte bez dozoru.
 - Zajistěte, aby si děti nemohly s akumulátorem, nosným systémem, připojovacím kabelem a adaptérem AP hrát.
- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat, nebo může dojít k jeho neopravitelnému poškození.

Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



- Akumulátor chraňte před horkem a ohněm.
- Akumulátor neházejte do ohně.



- Akumulátor nenabíjejte, nepoužívejte a neskladujte mimo uvedené teplotní rozsahy, 19.2.



- Akumulátor neponořujte do kapalin.

- Akumulátor nepřibližujte ke kovovým malým předmětům.
- Akumulátor nevystavujte vysokému tlaku.
- Akumulátor nevystavujte mikrovlnám.
- Akumulátor chraňte před chemikáliemi a solemi.

4.5 Stav odpovídající bezpečnosti

Akumulátor, nosný systém, připojovací kabel a adaptér AP jsou ve stavu odpovídající bezpečnosti, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Akumulátor, nosný systém, připojovací kabel a akumulátorový adaptér nejsou poškozeny.
- Akumulátor, nosný systém, připojovací kabel a akumulátorový adaptér jsou čisté a suché.
- Akumulátor funguje a není pozměněn.
- Nosný systém, připojovací kabel a akumulátorový adaptér nejsou pozměněny.
- Pro tento akumulátor a tento nosný systém je namontováno originální příslušenství STIHL. Příslušenství je namontováno správně.

▲ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídající bezpečnosti nemůže akumulátor již bezpečně fungovat. Může dojít k těžkému zranění osob.
 - Pracujte s nepoškozeným a fungujícím akumulátorem.
 - Poškozený nebo defektní akumulátor nenabíjejte.
 - Pracujte s nepoškozeným nosným systémem, nepoškozeným připojovacím kabelem a s nepoškozeným akumulátorovým adaptérem.
 - Pokud jsou akumulátor, nosný systém, připojovací kabel nebo adaptér AP znečištěné: akumulátor, nosný systém, připojovací kabel nebo adaptér AP vyčistěte.
 - Pokud jsou akumulátor, nosný systém, připojovací kabel nebo adaptér AP mokré nebo vlhké: akumulátor, nosný systém, připojovací kabel nebo adaptér AP nechte uschnout, 19.3.

- ▶ Akumulátor, nosný systém, připojovací kabel a akumulátorový adaptér neměňte.
 - ▶ Do otvorů akumulátoru nebo akumulátorového adaptéru nestrkejte žádné předměty.
 - ▶ Elektrické kontakty akumulátoru nebo akumulátorového adaptéru nespojujte a nezkraťujte kovovými předměty.
 - ▶ Akumulátor neotvírejte.
 - ▶ Pro tento akumulátor a tento nosný systém používejte originální příslušenství STIHL.
 - ▶ Příslušenství montujte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití nebo v návodu k použití daného příslušenství.
 - ▶ Opoťebované nebo poškozené štítky s upozorněními vyměňte.
 - Z poškozeného akumulátoru může vytékat kapalina. Pokud by se kapalina dostala do styku s pokožkou nebo očima, může dojít k podráždění pokožky či očí.
 - ▶ Zabraňte kontaktu s kapalinou.
 - ▶ Pokud došlo ke kontaktu s pokožkou: dotčená místa pokožky umyjte velkým množstvím vody a mýdlem.
 - ▶ Pokud došlo ke kontaktu s očima: vyplachujte oči nejméně po dobu 15 minut velkým množstvím vody a vyhledejte lékaře.
 - Poškozený nebo defektní akumulátor může být nezvykle cítit, může kouřit nebo hořet. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Pokud je akumulátor neobvykle cítit nebo se z něj kouří: akumulátor sejměte ze zad, nepoužívejte ho a nepřibližujte ho k hořlavým látkám.
 - ▶ Pokud akumulátor hoří: pokuste se uhasit akumulátor hasicím přístrojem nebo vodou.
- Kontakt s konstrukčními díly vedoucími elektrický proud může vzniknout z těchto příčin:
- Připojovací kabel je poškozený.
 - Zástrčka připojovacího kabelu nebo spojovací zástrčka k akumulátoru jsou poškozeny.
 - Akumulátorový adaptér je poškozený.

▲ VAROVÁNÍ

- Kontakt s konstrukčními díly vedoucími elektrický proud může způsobit úraz elektrickým proudem. Uživatel se může vážně nebo smrtelně zranit.
 - ▶ Zajistěte, aby připojovací kabel, zástrčka připojovacího kabelu, spojovací zástrčka k akumulátoru a akumulátorový adaptér nebyly poškozeny.
- Nesprávně uložený připojovací kabel může být poškozen. Osoby mohou být zraněny a připojovací kabel může být poškozen.

- ▶ Připojovací kabel uložte tak, aby se nástroj akumulátorového výrobku nemohl dotýkat připojovacího kabelu.
- ▶ Připojovací kabel uložte tak, aby nebyl zlomen nebo nebyl poškozen.
- ▶ Pokud je připojovací kabel zamotaný: připojovací kabel rozmotejte.
- ▶ Připojovací kabel položte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.

4.6 Pracovní postup

▲ VAROVÁNÍ

- Uživatel již nemůže za určitých situací koncentrovat práci. Uživatel může zakopnout, upadnout a těžce se zranit.
 - ▶ Pracujte klidně a s rozvahou.
 - ▶ Pokud jsou světelné poměry a viditelnost špatné: s akumulátorem nepracujte.
 - ▶ Dávejte pozor na překážky.
 - ▶ Při práci stůjte na zemi a udržujte rovnováhu. Pokud je nutné pracovat ve výškách: používejte vysokozdvížnou pracovní plošinu.
 - ▶ Pokud se dostaví známky únavy: udělejte si pracovní přestávku.
- Pokud se akumulátor během práce změní, chová se neobvykle nebo se ozývají krátké signální tóny následující rychle za sebou, může být akumulátor v provozně nebezpečném stavu. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Práci ukončete, akumulátor sejměte ze zad a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
 - ▶ Pokud je akumulátor neobvykle cítit nebo se z něj kouří: akumulátor sejměte ze zad, nepoužívejte ho a nepřibližujte ho k hořlavým látkám.
- V nebezpečné situaci může uživatel propadnout panice a nosný systém nesejmout. Uživatel může utrpět těžká zranění.
 - ▶ Předem nacvičte odložení nosného systému.

4.7 Přeprava

▲ VAROVÁNÍ

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může být poškozen a může dojít ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Poškozený akumulátor nepřevazuje.
- Během přepravy se může akumulátor převrátit nebo pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.

- Akumulátor v balení zabalte tak, aby se nemohl pohybovat.
- Balení zajistěte tak, aby se nemohlo pohybovat.

4.8 Skladování

▲ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí vyplývající z akumulátoru. Děti mohou utrpět těžké úrazy.
 - Akumulátor skladujte mimo dosah dětí.
- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může dojít k neopravitelnému poškození.
 - Akumulátor skladujte v čistém a suchém stavu.
 - Skladujte akumulátor v uzavřeném prostoru.
 - Akumulátor skladujte odděleně od výrobku.
 - Pokud je akumulátor uložen v nabíječce: odpojte síťový konektor a uložte akumulátor se stavem nabití mezi 30 % a 45 % (2 zelená světla LED).
 - Akumulátor je třeba skladovat v rámci zadaných teplotních mezí, [19.2].
- Připojovací kabel není určen k přenášení nebo zavěšení akumulátoru. Může dojít k poškození připojovacího kabelu a akumulátoru.
 - Připojovací kabel smotejte do smyčky a připojte jej k akumulátoru.

4.9 Čištění, údržba a opravy

▲ VAROVÁNÍ

- Agresivní čisticí prostředky, čištění pomocí vodního proudu nebo špičatými předměty mohou akumulátor, nosný systém, připojovací kabel a akumulátorový adaptér poškodit. Pokud akumulátor, nosný systém, připojovací kabel nebo akumulátorový adaptér nejsou správně vyčištěny, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
 - Akumulátor, nosný systém, připojovací kabel a akumulátorový adaptér čistěte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
- Pokud akumulátor, nosný systém, připojovací kabel nebo akumulátorový adaptér nejsou správně udržovány nebo opravovány, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.

- Na akumulátoru, připojovacím kabelu a akumulátorovém adaptéru neprovádějte sám/sama údržbářské či opravářské úkony.
- Pokud je nutné na akumulátoru, nosném systému, připojovacím kabelu nebo akumulátorovém adaptéru provést údržbářské či opravářské úkony: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

5 Příprava akumulátoru k použití

5.1 Příprava akumulátoru k použití

Před každým započatím práce se musí provést níže uvedené kroky:

- Zkontrolujte světla LED a signální tóny, [6.3]
- Akumulátor zcela nabijte, [6.1]
- Akumulátor vyčistěte, [16.1]
- Pokud se používá připojovací kabel:
 - Kontaktní plochy připojovacího kabelu vyčistěte, [16.2].
 - Připojovací kabel namontujte nebo akumulátor a připojovací kabel namontujte na nosný systém, [8].
- Zajistěte, aby se akumulátor nacházel ve stavu odpovídajícím bezpečnosti, [4.5].
- Pokud se používá nosný systém, připojovací kabel a adaptér AP: zajistěte, aby se nosný systém, připojovací kabel a adaptér AP nacházely ve stavu odpovídajícím bezpečnosti, [4.5].
- Pokud tyto kroky nemohou být provedeny: akumulátor nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

5.2 Spojení akumulátoru s aplikací STIHL connected

- Aktivujte rádiové rozhraní Bluetooth® na koncovém mobilním zařízení.
- Aktivujte rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru, [7.1].
- Z App Store si na koncové mobilní zařízení stáhněte aplikaci STIHL connected a vytvořte si účet.
- Otevřete aplikaci STIHL connected a přihlaste se.
- Přidejte akumulátor do aplikace STIHL connected a postupujte podle pokynů na obrazovce.

Možnosti kontaktu a další informace jsou k nalezení na <https://support.stihl.com> nebo v aplikaci STIHL connected.

Aplikace STIHL connected je k dispozici v závislosti na trhu.

6 Nabíjení akumulátoru, světla LED a signální tóny

6.1 Nabíjení akumulátoru

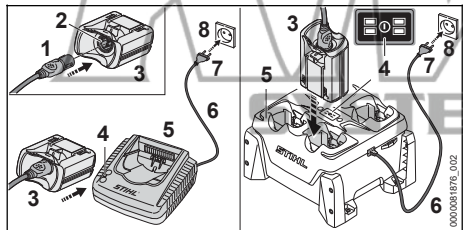
Délka doby nabíjení závisí na různých vlivech, např. na teplotě akumulátoru nebo na teplotě okolí. Aby se dosáhlo optimálního výkonu, dbejte na dodržování doporučených teplotních mezí,  19.3. Skutečná délka doby nabíjení se může odchýlovat od uvedené délky doby nabíjení. Délka doby nabíjení je uvedena na adrese www.stihl.com/charging-times.

Když je elektrická vidlice zasunuta do zásuvky a akumulátorový adaptér je vsazen do nabíječky, nastartuje se proces nabíjení automaticky. Po úplném nabití akumulátoru se nabíječka automaticky vypne.

Během nabíjení se akumulátor a nabíječka zahřívají.

Nabíječky STIHL AL 301, 301-4 a AL 500 mají vestavěný ventilátor, který se může během nabíjení automaticky zapínat a vypínat.

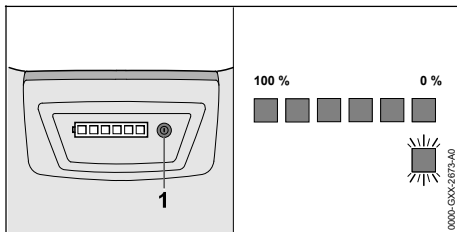
- Montáž připojovacího kabelu nebo montáž akumulátoru a připojovacího kabelu na nosný systém



- Zasuňte elektrickou vidlici (7) do dobře přístupné zásuvky (8). Nabíječka (5) provede detekční test. Světlo LED (4) svítí cca 1 vteřinu zeleně a cca 1 vteřinu červeně.
- Uložte připojovací kabel (6).
- Zástrčku (1) připojovacího kabelu na akumulátoru zastrčte do zdíčky (2) akumulátorového adaptéru (3).
- Akumulátorový adaptér (3) vsadte do vodítek nabíječky (5) a až na doraz ho zamáčkněte. Světlo LED (4) svítí zeleně. Světla LED na akumulátoru svítí zeleně a akumulátor se nabíjí.
- Pokud světlo LED (4) a světla LED na akumulátoru již nesvítí: akumulátor je zcela nabitý a akumulátorový adaptér (3) může být z nabíječky (5) vyjmut.

- Pokud se nabíječka (5) již nebude používat: elektrickou vidlici (7) vytáhněte ze zásuvky (8).

6.2 Indikace stavu nabití



- Stiskněte tlačítko (1). Světla LED svítí po dobu cca 5 vteřin zeleně a udávají stav nabití. Ozve se krátký signální tón.
- Pokud pravé světlo LED na akumulátoru bliká zeleně a ozve se šest dlouhých signálních tónů: nabíjte akumulátor.

6.3 Světla LED a signální tóny

Světla LED a signální tóny mohou signalizovat níže uvedené informace ohledně akumulátoru:

- stav nabití
- aktivaci a deaktivaci rádiového rozhraní Bluetooth®
- poruchy

Světla LED mohou svítit zeleně nebo červeně nebo blikat. Pravé světlo LED může navíc svítit nebo blikat modře. Signální tóny mohou znít krátce nebo dlouze.

Pokud světla LED svítí nebo blikají zeleně a ozve se krátký signální tón, je indikován stav nabití.

- Pokud pravá LED na akumulátoru bliká zeleně a ozve se šest dlouhých signálních tónů: nabíjte akumulátor.
- Pokud světla LED svítí nebo blikají červeně a nezazní žádný signální tón: odstraňte závady,  18.1
V akumulátorovém výrobku nebo v akumulátoru je porucha.
- Pokud čtyři pravá světla LED na akumulátoru blikají červeně a ozvou se krátké signální tóny následující rychle po sobě: odstraňte závady,  18.1.
V akumulátoru je porucha.

Pokud pravé světlo LED na akumulátoru svítí modře a ozvou se tři krátké signální tóny: aktivuje se rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru,  7.1.

Pokud pravé světlo LED na akumulátoru bliká modře a ozvou se tři krátké signální tóny: deaktivuje se rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru, 7.2.

7 Aktivace a deaktivace rádiového rozhraní Bluetooth®

7.1 Aktivace rádiového rozhraní Bluetooth®

- Stiskněte tlačítko a držte ho stisknuté tak dlouho, dokud se modře nerozsvítí pravé světlo LED na dobu cca 3 vteřin a nezazní tři krátké signální tóny.

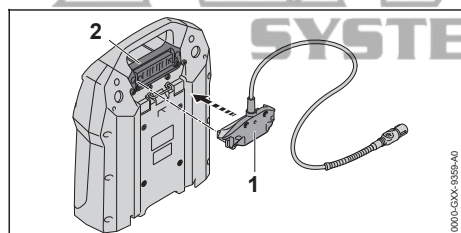
Rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru je zaktivováno.

7.2 Deaktivace rádiového rozhraní Bluetooth®

- Stiskněte tlačítko a držte ho stisknuté tak dlouho, dokud modře šestkrát nezabliká pravé světlo LED a nezazní tři krátké signální tóny. Rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru je deaktivováno.

8 Smontování akumulátoru

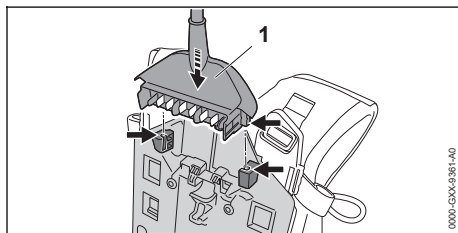
8.1 Montáž připojovacího kabelu



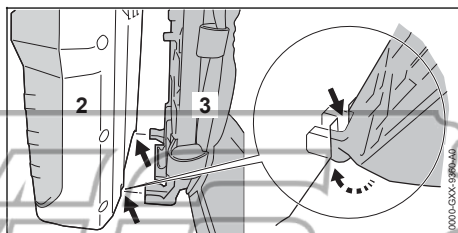
- Zástrčku (1) vyrovnejte tak, aby připojovací kabel směřoval nahoru.
- Zástrčku (1) zasuňte do zásuvky (2).

8.2 Montáž a demontáž akumulátoru a připojovacího kabelu na nosný systém

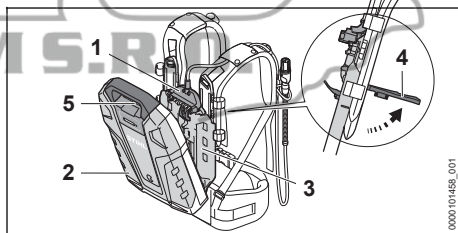
8.2.1 Montáž akumulátoru a připojovacího kabelu na nosný systém



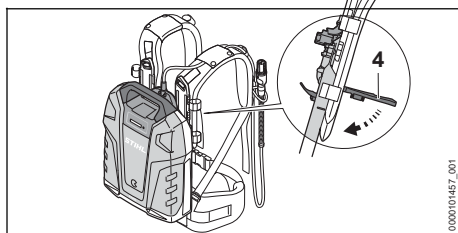
- Vsaďte konektor (1).



- Nasadte akumulátor (2) na nosný systém (3) tak, aby vodička na nosném systému (3) zapadla do vybrání na akumulátoru (2).



- Postavte páčku (4) a držte ji.
- Namáčkněte nosný systém (3) na akumulátor (2) tak, až konektor (1) přilehne ke zdířkové zásuvce (5).



- Páčku (4) tlačte dolů tak, až se slyšitelně zajistí.

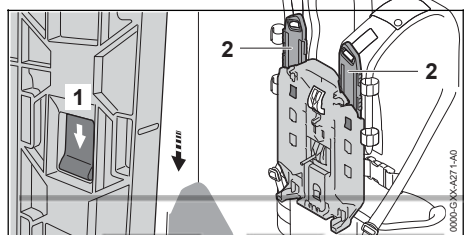
8.2.2 Demontáž akumulátoru a připojovacího kabelu z nosného systému

- ▶ Postavte páčku.
- ▶ Sejměte akumulátor.
- ▶ Vytáhněte vidlici.

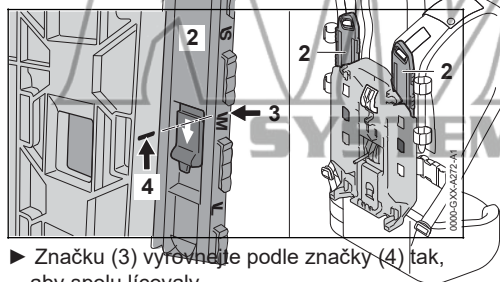
9 Nastavení akumulátoru pro uživatele

9.1 Nastavení nosného systému na velikost uživatele

Nosný systém může být nastaven v závislosti na velikosti uživatele na stupně S, M nebo L.



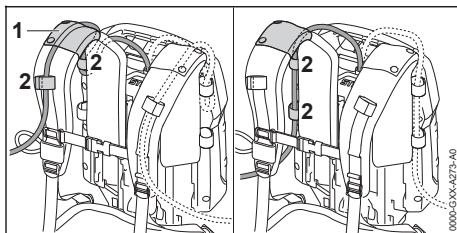
- ▶ Stiskněte zářezový výstupek (1) a posuňte jej ve směru šipky.
- ▶ Sejměte lištu (2).



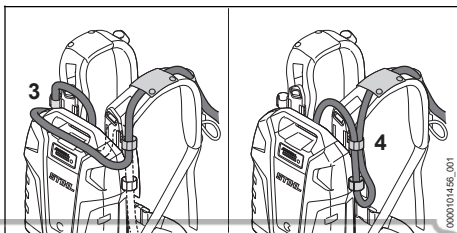
- ▶ Značku (3) vyrovnejte podle značky (4) tak, aby spolu lícovaly.
- ▶ Vložte lištu (2).
- ▶ Táhněte lištu (2) proti směru šipky. Lišta (2) se s cvaknutím zaaretuje.
- ▶ Nastavte lištu (2) na levém a pravém ramenním pásu na stejný stupeň.

9.2 Uložení a nastavení připojovacího kabelu

Připojovací kabel musí být uložen a nastaven v závislosti na tělesné výšce uživatele, na rozdílných akumulátorových výrobcích a na použití.



- ▶ Připojovací kabel připevněte skrz vodičko (1) na závěsném zařízení a přezky (2), nebo bočně na zádomové desce přezkami (2).

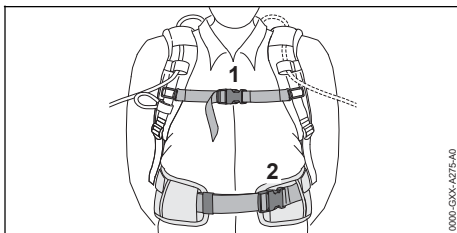


- ▶ Pokud je připojovací kabel příliš dlouhý: délku připojovacího kabelu nastavte prostřednictvím smyčky na akumulátoru (3) nebo boční smyčky (4).
- ▶ Připojovací kabel uložte tak, aby byl co nejkratší, nebyl zalomený a nepřekážel v práci.

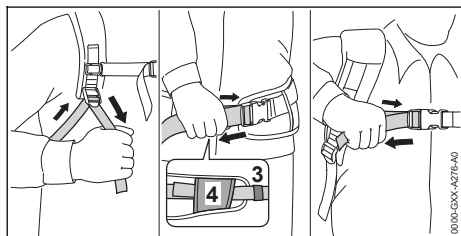
9.3 Nasazení a sejmутí závěsného zařízení

9.3.1 Nasazení a nastavení nosného systému

- ▶ Akumulátor nasadte na záda.



- ▶ Uzavřete uzávěr (2) kyčelního pásu.
- ▶ Uzavřete uzávěr (1) hrudního pásu.



- Pásky napněte tak, aby kyčelní pás přiléhal ke kyčlím a zádomé polštářky k zádkům.
- Konec kyčelního pásu protáhněte přezkami (3 a 4).

9.3.2 Sejmутí nosného systému

- Pásky povolit.
- Uzávěr na hrudním pásu a na bederním pásu otevřít.

11 Práce s akumulátorem

11.1 Práce s akumulátorem

A 		
B 		
C 		
D 		

A: Pokud má být energií zásoben akumulátorový výrobek se zdírkou (1):

Použijte akumulátor (5), nosný systém (6) a připojovací kabel (7). Akumulátor se nosí na nosném systému na zádech.

B: Pokud má být energií zásoben akumulátorový výrobek s akumulátorovou šachtou pro akumulátory STIHL AP (2):

Použijte akumulátor (5), nosný systém (6), připojovací kabel (7) a akumulátorový adaptér (8). Akumulátor se nosí na nosném systému na zádech.

C: Pokud má být energií zásoben akumulátorový výrobek pro akumulátory STIHL AR L (3):

► Akumulátor sejmout ze zad.

10 Kontrola akumulátoru

10.1 Kontrola světel LED a signálních tónů

- Stiskněte tlačítko na akumulátoru. Světla LED svítí zeleně a ozve se krátký signální tón. Je signalizován stav nabití.
 - Pokud pravé světlo LED na akumulátoru bliká zeleně a ozve se šest dlouhých signálních tónů: nabijte akumulátor.
 - Pokud světla LED nesvítí nebo neblíkají nebo se neozve žádný signální tón: akumulátor nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
- V akumulátoru je porucha.

Použijte jenom akumulátor (5). Akumulátor se vsazuje přímo do akumulátorového výrobku.

D: Pokud se má akumulátor nabíjet nabíječkou (4):

Použijte akumulátor (5), připojovací kabel (7) a adaptér AP (8). Akumulátorový adaptér se vsazuje do nabíječky.

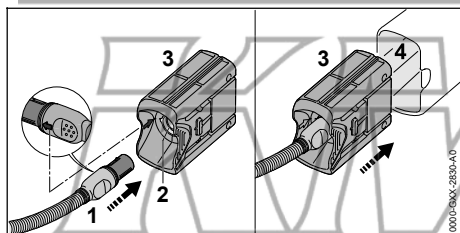
Aby se dosáhlo optimálního výkonu, dbejte na dodržování doporučených teplotních podmínek.

12 Spojení a rozpojení akumulátoru

12.1 Spojení akumulátoru s akumulátorovým výrobkem STIHL se zdířkovou zásuvkou

- Akumulátor spojte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro akumulátorový výrobek.

12.2 Spojení akumulátoru s akumulátorovým výrobkem STIHL s akumulátorovou šachtou pro akumulátory STIHL AP



- Zástrčku (1) připojovacího kabelu vyrovnat tak, aby šipka na zástrčce (1) připojovacího kabelu ukazovala na šipku na zdířkové zásuvce (2) adaptéru AP (3).
- Zástrčku (1) připojovacího kabelu zastrčit do zdířkové zásuvky (2) na adaptéru AP (3).
- Adaptér AP (3) vsunout do akumulátorové šachty (4).

12.3 Spojení akumulátoru s akumulátorovým výrobkem pro akumulátory STIHL AR L

- Akumulátor spojte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro akumulátorový výrobek.

12.4 Odpojení akumulátoru

- Vypněte akumulátorový výrobek.
- Pokud bude používán akumulátorový výrobek se zdířkou: Akumulátor odpojte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro akumulátorový výrobek.
- Pokud bude používán adaptér AP: adaptér AP vytáhněte z akumulátorové šachty.

- Pokud bude používán akumulátorový výrobek pro akumulátory STIHL AR L: akumulátor odpojte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro akumulátorový výrobek.

13 Po skončení práce

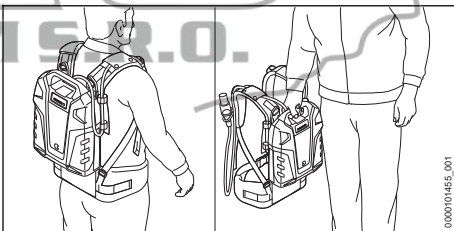
13.1 Po skončení práce

- Akumulátor vypněte.
- Odpojte akumulátor.
- Pokud jsou akumulátor, nosný systém, připojovací kabel nebo adaptér AP mokré nebo vlhké: akumulátor, nosný systém, připojovací kabel a adaptér AP nechte uschnout 19.3.
- Vyčistěte akumulátor, nosný systém, připojovací kabel a adaptér AP.

14 Převrava

14.1 Převrava akumulátoru

- Akumulátor vypněte.
- Odpojte akumulátor.
- Zajistěte, aby byl akumulátor ve stavu odpovídající bezpečnosti.



- Akumulátor můžete nosit na zádech nebo za rukojeť.
- Pokud je akumulátor přepravován ve vozidle: Zajistěte akumulátor tak, aby se nemohl pohybovat.
- Pokud se akumulátor balí: Zabalte akumulátor tak, aby se v obalu nemohl pohybovat, a obal zajistěte tak, aby se nemohl pohybovat.

Akumulátor podléhá požadavkům pro přepravu nebezpečných nákladů. Akumulátor je zařazen jako UN 3480 (lithium-iontové baterie) a byl zkoušen podle manuálu UN Zkoušky a kritéria, díl III, podkapitola 38.3.

Převpravní předpisy jsou uvedené na adrese www.stihl.com/safety-data-sheets.

15 Skladování

15.1 Skladování akumulátoru

STIHL doporučuje skladovat akumulátor ve stavu nabití mezi 30 % a 45 % (2 zeleně svítící LED).

- Akumulátor skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
 - Akumulátor je mimo dosah dětí.
 - Akumulátor je čistý a suchý.
 - Akumulátor je v uzavřeném prostoru.
 - Akumulátor je od výrobku oddělen.
 - Pokud je akumulátor uložen v nabíječe: odpojte síťový konektor a uložte akumulátor se stavem nabití mezi 30 % a 45 % (2 zelená svítící světla LED).
 - Akumulátor neskladujte mimo udávané teplotní rozsahy, 19.2.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud se akumulátor neskladuje tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití, může dojít k jeho úplnému vybití a nevratnému poškození.
 - Před uskladněním vybitý akumulátor nabíjte. STIHL doporučuje skladovat akumulátor ve stavu nabití mezi 30 % a 45 % (2 zeleně svítící LED).
 - Akumulátor skladujte odděleně od výrobku.

15.2 Skladování nosného systému, připojovacího kabelu a adaptéru AP

- Nosný systém, připojovací kabel a adaptér AP skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
 - Nosný systém, připojovací kabel a adaptér AP se nesmí převrátit ani se pohybovat.
 - Nosný systém, připojovací kabel a adaptér AP skladujte mimo dosah dětí.
 - Nosný systém, připojovací kabel a adaptér AP jsou čisté a suché.
 - Akumulátor, nosný systém nebo adaptér AP nejsou zavěšeny za připojovací kabel.

16 Čištění

16.1 Čištění akumulátoru, nosného systému, připojovacího kabelu a adaptéru AP

- Akumulátor, nosný systém, připojovací kabel a adaptér AP čistěte vlhkým hadrem.

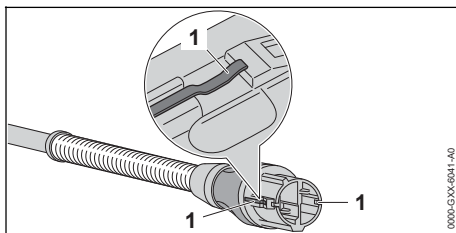
16.2 Čištění kontaktních ploch připojovacího kabelu

K této kapitole je k dispozici video.

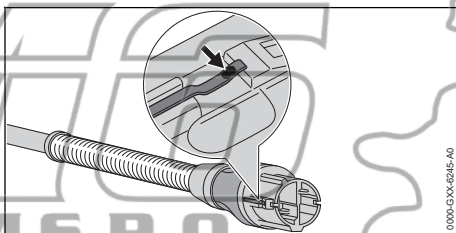


www.stihl.com/sxwjNw

- Zástrčku připojovacího kabelu vytáhnout ze zdířkové zásuvky nebo z akumulátorového adaptéru.



- Kontaktní plochy* (1) vyčistit suchou látkou.



- Pokud je na kontaktních plochách viditelné zabarvení* (šipka): zabarvení zbruste brusným papírem P°600 tak, až se kontaktní plochy lesknou.

17 Údržba a opravy

17.1 Údržba a opravy akumulátoru, připojovacího kabelu a adaptéru AP

Akumulátor, nosný systém, připojovací kabel a adaptér AP nepotřebují žádnou údržbu a nemohou být uživatelem opravovány.

- Pokud jsou akumulátor, nosný systém, připojovací kabel nebo adaptér AP defektní nebo poškozené: akumulátor, nosný systém, připojovací kabel a adaptér AP nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

18 Odstranění poruch

18.1 Odstraňování poruch na akumulátoru nebo akumulátorovém výrobku

Porucha	Světla LED a signální tóny	Příčina	Odstranění závady
Akumulátorový výrobek se po zapnutí nespustí nebo se během provozu vypne.	1 světlo LED svítí zeleně a zazní 6 dlouhých signálních tónů.	Stav nabití akumulátoru je příliš nízký.	► Nabijte akumulátor tak, jak se popisuje v tomto návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 301, 301-4, 500.
	1 LED svítí červeně.	Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.	► Odpojte akumulátor. ► Nechejte akumulátor vychladnout nebo zahřát.
	3 LED blikají červeně.	V akumulátorovém produktu je porucha.	► Akumulátor odpojte a opět připojte. ► Akumulátor zapněte. ► Pokud i nadále blikají 3 LED červeně: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
	3 LED svítí červeně.	Akumulátorový výrobek je příliš horký.	► Odpojte akumulátor. ► Nechejte akumulátor vychladnout.
	4 světla LED blikají červeně a zazní krátké, rychle po sobě jdoucí signální tóny.	V akumulátoru došlo k poruše.	► Sejměte si akumulátor ze zad. ► Akumulátor odpojte a opět připojte. ► Akumulátor zapněte. ► Pokud 4 světla LED i nadále blikají červeně a zazní krátké, rychle po sobě jdoucí signální tóny: Akumulátor nepoužívejte, nepřpravujte jej a obraťte se na odborného prodejce STIHL.
		Elektrické spojení mezi výrobkem a akumulátorem je přerušeno.	► Akumulátor odpojte a opět připojte. ► Pokud se i nadále akumulátorový výrobek po zapnutí nespustí nebo se během provozu vypne: Vyčistěte kontaktní plochy přípojovacího kabelu.
Provozní doba akumulátorového výrobku je příliš krátká.		Akumulátorový výrobek nebo akumulátor je vlhký.	► Akumulátorový výrobek nebo akumulátor nechte uschnout, ☐ 19.3.
		Akumulátor není zcela nabitý.	► Nabijte akumulátor úplně tak, jak se popisuje v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 301, 301-4, 500.
Akumulátor s nemůže být pomocí aplikace STIHL connected nalezen.		Životnost akumulátoru je překročena.	► Vyměňte akumulátor.
		Rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru nebo na koncovém mobilním zařízení je deaktivováno.	► Zaktivujte rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru a na koncovém mobilním zařízení.
Po vložení adaptéru AP do nabíječky se nabíjení nespustí.		Vzdálenost mezi akumulátorem a koncovým mobilním zařízením je příliš velká.	► Vzdálenost zmenšete, ☐ 19.1. ► Pokud i nadále nemůže být akumulátor pomocí aplikace STIHL connected nalezen: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
	1 LED svítí červeně.	Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.	► V nabíječce nechejte vložený adaptér AP. Proces nabíjení se spustí automaticky, jakmile je dosaženo přípustné teplotní pásma.

18.2 Podpora a pomoc pro použití výrobku

Podporu a pomoc pro použití výrobku lze získat u odborného prodejce výrobků STIHL.

Možnosti kontaktu a další informace naleznete pod <https://support.stihl.com> oder www.stihl.com.

19 Technická data

19.1 Akumulátor STIHL AR 2000.0 L, 3000.0 L

- Akumulátorová technologie: lithium-iontový
- napětí: 36 V
- kapacita v Ah: viz výkonový štítek
- obsah energie ve Wh: viz výkonový štítek
- Hmotnost v kg: viz výkonový štítek
- Rádiové rozhraní Bluetooth®:
 - Spojení dat: Bluetooth® 4.2. Mobilní koncové zařízení musí být kompatibilní s Bluetooth® Low Energy 4.0 a podporovat Generic Access Profile (GAP).
 - Kmitočtové pásmo: pásmo ISM 2,4 GHz
 - Vyzářovaný maximální vysílací výkon: 1 mW
 - Dosah signálu: cca 10 m. Síla signálu je závislá na okolních podmínkách a mobilním koncovém zařízení. Dosah může v závislosti na vnějších podmínkách, včetně použitého přijímače, silně kolísat. V uzavřených místnostech a skrz kovové bariéry (například stěny, regály, kufr) může být dosah zřetelně menší.
 - Požadavky na operační systém mobilního koncového zařízení: Android nebo iOS (v aktuální verzi nebo vyšší)

19.2 Teplotní rozsahy



VAROVÁNÍ

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - Nenabíjejte akumulátor při teplotě nižší než - 20 °C a vyšší než + 50 °C.
 - Nepoužívejte akumulátor při teplotě nižší než - 20 °C a vyšší než + 50 °C.
 - Neskladujte akumulátor při teplotě nižší než - 20 °C a vyšší než + 70 °C.

19.3 Doporučené teplotní rozsahy

Aby se dosáhlo optimálního výkonu akumulátoru, dbejte na dodržování doporučených teplotních mezí:

- Nabíjení: + 5 °C až + 40 °C
- Použití: - 10 °C až + 40 °C
- Skladování: - 20 °C až + 50 °C

Pokud je akumulátor nabíjen, používán nebo skladován mimo doporučené teplotní rozsahy, může dojít ke snížení jeho výkonu.

Pokud je akumulátor mokrá, nebo vlhký, nechte akumulátor vyschnout minimálně 48 h při teplotě nad + 15 °C a pod + 50 °C a při vlhkosti nižší než 70 %. Vyšší vlhkost může prodloužit dobu sušení.

19.4 REACH

REACH je názvem ustanovení EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ohledně splnění ustanovení REACH se nacházejí pod www.stihl.com/reach.

20 Náhradní díly a příslušenství

20.1 Náhradní díly a příslušenství



Tyto symboly označují originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

STIHL doporučuje používat originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

Náhradní díly a příslušenství jiných výrobců nemohou být i přes pečlivý monitoring trhu firmou STIHL posouzeny ohledně jejich spolehlivosti, bezpečnosti a vhodnosti a STIHL také nemůže ručit za jejich použití.

Originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL jsou k dostání u odborného prodejce výrobků STIHL.

21 Likvidace

21.1 Likvidace akumulátoru, nosného systému, připojovacího kabelu a adaptéru AP

Informace týkající se likvidace jsou k dostání u místních úřadů a odborného prodejce výrobků STIHL.

Nesprávná likvidace může být zdraví škodlivá a zatěžovat životní prostředí.

- Výrobky STIHL včetně obalů odevzdejte na vhodném sběrném místě k opětovnému zhodnocení v souladu s místními předpisy.
- Nelikvidujte s domácím odpadem.

22 Prohlášení o konformitě EU

22.1 Akumulátor STIHL AR 2000.0 L, AR 3000.0 L

Tímto firma ANDREAS STIHL AG & Co. KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení 4871 – STIHL AR 2000.0 L, AR 3000.0 L odpovídá směrnici 2014/53/EU.

Kompletní text prohlášení o shodě EU je k dispozici na zde uvedené internetové adrese:
www.stihl.com/conformity

23 UKCA-Prohlášení o konformitě

23.1 Akumulátor STIHL AR 2000.0 L, AR 3000.0 L

Tímto firma ANDREAS STIHL AG & Co. KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení 4871 – STIHL AR 2000.0 L, AR 3000.0 L odpovídá platné směrnici.

Kompletní text prohlášení o shodě je k dispozici na zde uvedené internetové adrese:
www.stihl.com/conformity

24 Adresy

Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Postfach 1771

D-71307 Waiblingen

Distribuční společnosti STIHL

ČESKÁ REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o.

Chrlická 753

664 42 Modřice

Tartalomjegyzék

1	Előszó.....	148
2	Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk.....	149
3	Áttekintés.....	149
4	Biztonsági tudnivalók.....	150

5	Akkumulátor előkészítése használatra.....	154
6	Az akkumulátor töltése, LED-ek és hangjelzések.....	154
7	Bluetooth®-os rádióinterfész aktiválása és inaktiválása.....	158
8	Az akkumulátor összeszerelése.....	156
9	Az akkumulátor beállítása a felhasználó számára.....	157
10	Az akkumulátor vizsgálata.....	158
11	Akkumulátorral való munkavégzés.....	158
12	Az akkumulátor csatlakoztatása és leválasztása.....	159
13	Munka után.....	159
14	Szállítás.....	159
15	Tárolás.....	160
16	Tisztítás.....	160
17	Karbantartás és javítás.....	161
18	Hibaelhárítás.....	161
19	Műszaki adatok.....	162
20	Pótalkatrészek és tartozékok.....	163
21	Ártalmatlanítás.....	163
22	EK Megfelelőségi nyilatkozat.....	163
23	A gyártó UK/CA megfelelőségi nyilatkozata.....	164
24	Címek.....	165

1 Előszó

Tisztelt Vásárlónk!

Örömkre szolgál, hogy STIHL-termék mellett döntött. Termékeink fejlesztése és gyártása csúcsmínőségben történik, ügyfeleink szükségleteinek megfelelően. Így magas megbízhatóságú termékek jönnek létre, amelyek az extrém igénybevitel próbáját is kiállják.

A STIHL a szervizelés terén is csúcsmínőséget nyújt Önnek. Márkaszervizeink szakértő tanácsadást és betanítást, valamint átfogó műszaki segítséget nyújtanak.

A STIHL elkötelezett a környezettel szembeni fenntartható és felelősségteljes eljárások mellett. A jelen használati utasítás támogatást ad, hogy Ön biztonságos és környezetbarát módon használhassa STIHL-termékét, annak hosszú élettartamán keresztül.

Köszönjük bizalmát és sok örömet kívánunk a STIHL-termék használatához.



Dr. Nikolas Stihl

Az eredeti használati útmutatót papírra nyomtatott formában kell használni.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2023
0458-820-9903-A, V4.0/L23.